

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 81. stavak 1. UEZ-a [članak 101. stavak 1. UFEU-a] tumačiti na način da ga se može povrijediti jednim postupanjem i zbog njegova protutržišnog cilja i zbog njegova protutržišnog učinka, pri čemu se oba smatraju neovisnom pravnom osnovom?
2. Treba li članak 81. stavak 1. UEZ-a [članak 101. stavak 1. UFEU-a] tumačiti na način da sporazum na koji se odnosi ovaj spor – koji je sklopljen između mađarskih banaka i kojim se u odnosu na dvije kartičarske kuće, MasterCard i Visa, utvrđuje jedinični iznos međubankovne naknade koji trebaju podmiriti banke izdavateljice zbog upotrebe kartica takvih društava – čini ograničenje tržišnog natjecanja s obzirom na cilj?
3. Treba li članak 81. stavak 1. UEZ-a [članak 101. stavak 1. UFEU-a] tumačiti na način da se kartičarske kuće koje nisu izravno sudjelovale u definiranju sadržaja međubankovnog sporazuma, ali su omogućile njegovo sklapanje te su ga prihvatile i primijenile, također smatraju stranama međubankovnog sporazuma ili pak treba utvrditi da su ta društva uskladila svoje postupanje s bankama koje su sklopile sporazum?
4. Treba li članak 81. stavak 1. UEZ-a [članak 101. stavak 1. UFEU-a] tumačiti na način da, uzimajući u obzir predmet spora, kako bi se utvrdila povreda prava tržišnog natjecanja, nije nužno odrediti je li riječ o sudjelovanju u sporazumu ili o usklađivanju s postupanjem banaka koje su sudionice sporazuma?

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. ožujka 2018. uputio Naczelny Sąd Administracyjny
(Poljska) – Vega International Car Transport and Logistic – Trading GmbH**

(Predmet C-235/18)

(2018/C 231/17)

Jezik postupka: poljski

Sud koji je uputio zahtjev

Naczelny Sąd Administracyjny

Stranke glavnog postupka

Žalitelj: Vega International Car Transport and Logistic – Trading GmbH

Druga stranka u postupku: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie (nunmehr Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Warszawie)

Prethodna pitanja

Obuhvaća li pojam iz članka 135. stavka 1. točke (b) Direktive Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost ⁽¹⁾ (SL L 347, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 1., str. 120.) radnje koje se sastoje od stavljanja na raspolaganje kartica za gorivo i pregovaranja, financiranja i obračuna kupnje goriva tim karticama te mogu li se takve složene radnje smatrati lančanim transakcijama čija je osnovna svrha isporuka goriva?

⁽¹⁾ SL L 347, str. 1.

**Žalba koju je 16. travnja 2018. podnijela Europska komisija protiv presude Općeg suda (drugo vijeće)
od 5. veljače 2018. u predmetu T-216/15, Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s. protiv Europske komisije**

(Predmet C-262/18 P)

(2018/C 231/18)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Žalitelj: Europska komisija (zastupnici: P.J. Loewenthal, F. Tomat, agenti)

Druge stranke u postupku: Dôvera zdravotná poisťovňa a.s., Slovačka Republika, Union zdravotná poisťovňa a.s.

Zahtjevi

Žalitelj od Suda zahtjeva da:

- ukine odluku Općeg suda (drugo vijeće) od 5. veljače 2018. u predmetu T-216/15, Dôvera/Komisija;
- vrati predmet Općem sudu na ponovno odlučivanje;
- alternativno, primijeni ovlasti koje ima na temelju prvog stavka članka 61. Statuta Suda Europske Unije i sam konačno odluči u sporu; i
- odgodi donošenje odluke o troškovima u postupku, ako vrati predmet Općem sudu, ili naloži društvima Dôvera zdravotná poisťovňa a.s. i Union zdravotná poisťovňa a.s. plaćanje troškova postupka, ako sam konačno odluči u sporu.

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Opći sud je spornom odlukom poništio odluku Komisije (EU) 2015/248 od 15. listopada 2014 o mjerama SA.23008 (2013/C) (ex2013/NN) koje je provodila Slovačka Republika za društva Spoločná zdravotná poisťovňa a.s. (SZP) i Všeobecná zdravotná poisťovňa a.s. (VZP) (SL 2015, L 41, str. 25.).

Komisija navodi tri žalbena razloga u potporu svojoj žalbi protiv sporne odluke.

Kao prvo, Komisija smatra da je Opći sud povrijedio svoju obvezu obrazlaganja iz članka 36. i članka 53. stavka 1. Statuta Suda. Opći sud je u spornoj presudi naveo da je poništio spornu odluku prihvativši drugi tužbeni razlog tužitelja u prvostupanjskom postupku, odnosno to da je Komisija pogrešno zaključila da se slovački sustav obveznog zdravstvenog osiguranja pretežito temelji na solidarnosti. Međutim, pravni standard koji je uistinu primijenila za poništenje te odluke je onaj kojeg je tužitelj predložio u prvom tužbenom razlogu u prvostupanjskom postupku, odnosno da postojanje bilo kakvih ekonomskih obilježja pretvara pružanje usluga zdravstvenog osiguranja u ekonomsku aktivnost. Budući da se pravni standardi iz prvog i drugog tužbenog razloga međusobno isključuju, Komisija ne može razumjeti na temelju čega je poništena pobijana odluka.

Kao drugo, Komisija smatra da je Opći sud počinio pogrešku koja se tiče prava jer je pogrešno protumačio pojam poduzetnika u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a. Opći sud je u pobijanoj odluci potvrdio Komisijin zaključak da se slovački sustav obveznog zdravstvenog osiguranja temelji pretežito na solidarnosti, kao i njezino obrazloženje da su ekonomska obilježja uvedena radi osiguravanja toga da se postignu socijalni ciljevi i ciljevi solidarnosti. Ipak, utvrdio je da je Komisija počinila pogrešku u ocjeni jer je zaključila da aktivnost koju provode društva za zdravstveno osiguranje u okviru slovačkog sustava zdravstvenog osiguranja nije ekonomske prirode. To je zaključio na temelju toga što je utvrdio da društva za zdravstveno osiguranje mogu ostvarivati, koristiti i dijeliti dio njihove dobiti, na temelju toga što se društva za zdravstveno osiguranje natječu za korisnike, i zbog kvalitete usluga. Nakon toga je zaključio da samo postojanje društva koja posluju s ciljem stjecanja dobiti u Slovačkoj pretvara SZP i VZP, po načelu zahvaćanja, u poduzetnike u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a. Tim zaključkom Opći sud je zanemario sudske praksu u skladu s kojom sustav zdravstvenog osiguranja koji se temelji pretežito na solidarnosti i čije su ekonomske karakteristike uvedene da bi se osigurao kontinuitet sustava i postizanje socijalnih ciljeva i ciljeva solidarnosti na kojima se on temelji nije ekonomske prirode, na način da društva za zdravstveno osiguranje koja djeluju u okviru tog sustava nisu poduzetnici.

Kao treće, Komisija smatra da je Opći sud iskrivio dokaze koji su mu podneseni u prvostupanjskom postupku jer je zaključio da postoji „intenzivno i složeno” tržišno natjecanje između društava za zdravstveno osiguranje u Slovačkoj, dok je spis predmeta upućivao na vrlo ograničeno tržišno natjecanje za besplatno pružanje neobveznih usluga.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 24. travnja 2018. uputio Symvoulío tis Epikrateias (Grčka) – Alain Flausch, Andrea Bosco, Estienne Roger Jean Pierre Albrespy, Somateio „Syndesmos Iiton”, Somateio „Elliniko Diktyo – Filoi tis Fisis”, Somateio „Syllogos Prostatias kai Perithalpsis Agias Zonis – SPPAZ” protiv Ypourgos Perivallontos kai Energeias, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Tourismou, Ypourgos Naftilias kai Nisiotikis Politikis

(Predmet C-280/18)

(2018/C 231/19)

Jezik postupka: grčki

Sud koji je uputio zahtjev

Symvoulío tis Epikrateias

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Alain Flausch, Andrea Bosco, Estienne Roger Jean Pierre Albrespy, Somateio „Syndesmos Iiton”, Somateio „Elliniko Diktyo – Filoi tis Fisis”, Somateio „Syllogos Prostatias kai Perithalpsis Agias Zonis – SPPAZ”

Tuženici: Ypourgos Perivallontos kai Energeias, Ypourgos Oikonomikon, Ypourgos Tourismou, Ypourgos Naftilias kai Nisiotikis Politikis

Intervenijent: 105 Anonymi Touristiki kai Techniki Etaireia Ekmetallefsis Akiniton

Prethodna pitanja

1. Mogu li se članci 6. i 11. Direktive 2011/92/EU ⁽¹⁾ u vezi s pravilima iz članka 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima tumačiti na način da su u skladu s nacionalnim odredbama iz točaka 8., 9. i 10. (rješenja kojim se upućuje zahtjev za prethodnu odluku), kojima je propisano da postupke koji prethode donošenju odluke o odobrenju zahtjeva za zaštitu okoliša za radove i aktivnosti koji značajno utječu na okoliš (objavljivanje studija o utjecaju na okoliš, informiranje i sudjelovanje javnosti u savjetovanju) uglavnom pokreće i provodi šira administrativna jedinica regije, a ne dotična općina?